

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1846/2004

z dne 22. oktobra 2004

o spremembi Uredbe (ES) št. 174/1999 o posebnih podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 804/68 v zvezi z izvoznimi dovoljenji in izvoznimi nadomestili za mleko in mlečne izdelke

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov<sup>(1)</sup> in zlasti člena 30 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 20 Uredbe Komisije (ES) št. 174/1999<sup>(2)</sup> določa, da se izvozna dovoljenja za izvoz sira v Združene države Amerike (ZDA) v okviru kvot iz sporazumov, sklenjenih na večstranskih trgovinskih pogajanjih, lahko dodelijo v skladu s posebnim postopkom, po katerem se lahko določijo prednostni uvozniki v ZDA.
- (2) Po pristopu Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške („nove države članice“) k Skupnosti dne 1. maja 2004 se tarifne kvote za nekatere sire, ki so bile prvotno sprejete v Urugvajskem krogu in so jih ZDA dodelile Češki, Madžarski, Poljski in Slovaški na seznamu XX Urugvajskega kroga, združijo v kvoto EU-25 in od leta 2005 naprej upravljajo na enak način kakor se je upravljala kvota EU-15 na podlagi zgoraj navedenih sporazumov.
- (3) Da bi operaterjem v novih državah članicah omogočili prilagoditev sistemu, ki se uporablja v Skupnosti, bi bilo treba za kvotno leto 2005 uvesti prehodne ukrepe za uporabo meril za dodeljevanje iz člena 20(3) Uredbe (ES) št. 174/1999 za zahteve za izvozna dovoljenja, vložene v novih državah članicah.
- (4) Prehodna ureditev za uporabo pretekega izvoznega merila bi se morala nanašati na vse zahteve, ki jih vložijo prosilci, ki imajo sedež in vlagajo zahtevek v novi državi članici za kvote, za katere v letu 2003 ni bila določena posebna državna kvota.
- (5) Druga prehodna ureditev za uporabo preferenc za merilo, ki se nanaša na podružnice, bi se morala uporabljati za vse zahteve, ki jih vložijo prosilci, ki imajo sedež in vlagajo zahtevek za začasna dovoljenja na Češkem, Madžarskem, Poljskem in Slovaškem za izvoz sira v ZDA na podlagi kvot, za katere v letu 2003 ni bila določena posebna državna kvota.
- (6) Da bi bila izvoznikom EU zagotovljena določena mera prožnosti za izvoz izdelkov v okviru kvot, opisanih v usklajenem tarifnem programu ZDA, naj zahtevek za izvožno dovoljenje vsebuje 8-mestno oznako izdelka iz kombinirane nomenklature.
- (7) Ker se za izdelke iz oznake KN 0406, ki so namenjeni v ZDA, ne uporablja izvožno nadomestilo, se za sprostitev varščine za dovoljenje ne zahteva potrdilo o prispetju.
- (8) Uredbo (ES) št. 174/1999 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Glede na rok za začetek izvajanja postopka za leto 2005 naj ta uredba začne veljati čim prej.

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor ja bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

<sup>(2)</sup> UL L 20, 27.1.1999, str. 8. Uredba, kakor ja bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 810/2004 (UL L 149, 30.4.2004, str. 138).

(10) Upravljalni odbor za mleko in mlečne izdelke ni podal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

izvažali sir, razen v primeru zahtevkov za začasna dovoljenja, ki so bili vloženi:

### Člen 1

Člen 20 Uredbe (ES) št. 174/1999 se spremeni:

1. Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. V skladu s postopkom iz člena 42 Uredbe (ES) št. 1255/1999 lahko Komisija odloči, da se bodo v skladu z odstavki 2 do 11 tega člena za izdelke iz oznake KN 0406 dovoljenja za izvoz v ZDA izdajala kot del naslednjih kvot:

(a) dodatne kvote na podlagi Sporazuma o kmetijstvu;

(b) tarifnih kvot, ki so bile prvotno sprejete v Tokijskem krogu in so jih ZDA dodelile Avstriji, Finski in Švedski na seznamu XX Urugvajskega kroga;

(c) tarifnih kvot, ki so bile prvotno sprejete v Urugvajskem krogu in so jih ZDA dodelile Češki, Madžarski, Poljski in Slovaški na seznamu XX Urugvajskega kroga.“

2. V odstavku 2 se v prvem pododstavku doda naslednje besedilo:

„Z odstopanjem od prvega stavka člena 5(1) se v oddelku 16 zahtevkov za dovoljenja in dovoljenj prikaže 8-mestna oznaka kombinirane nomenklature“.

3. V odstavku 3 se doda naslednji pododstavek:

„Za zahteve za začasna dovoljenja za izvoz sira v ZDA v kvotnem letu 2005, ki so jih prosilci s sedežem v Češki republiki, Estoniji, na Cipru, v Latviji, Litvi, na Madžarskem, Malti, Poljskem, v Sloveniji in na Slovaškem (nove države članice) vložili v državi članici, v kateri imajo sedež, pa se uporabljajo naslednji prehodni ukrepi:

(a) pretekli izvoz, predviden v točki (a) prvega pododstavka, se ne zahteva za prosilce, ki so poleg zahtevka predložili dokumentarna dokazila, da imajo vsaj tri leta registriran sedež v novih državah članicah in so v navedenih letih

(i) na Češkem za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvot, opisanih v dodatnih opombah 16, 17, 18, 20 in 25 k poglavju 4 usklajenega tarifnega programa (HTS), za katere so bile v letu 2003 določene posebne državne kvote;

(ii) na Madžarskem za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvote, opisane v dodatni opombi 25 k poglavju 4 HTS, za katero je bila v letu 2003 določena posebna državna kvota;

(iii) na Poljskem za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvot, opisanih v dodatnih opombah 16 in 21 k poglavju 4 HTS, za katere je bila v letu 2003 določena posebna državna kvota;

(iv) na Slovaškem za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvote, opisane v dodatni opombi 16 k poglavju 4 HTS, za katero je bila v letu 2003 določena posebna državna kvota;

(b) za namene točke (b) prvega pododstavka lahko prosilec za prednostnega uvoznika za leto 2005 določi uvoznika, ki se obravnava kot podružnica, če

(i) je bil njegov zahtevek vložen

— na Češkem za začasno dovoljenje za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvot, opisanih v dodatnih opombah 16, 17, 18, 20 in 25 k poglavju 4 HTS, ali

— na Madžarskem za začasno dovoljenje za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvote, opisane v dodatni opombi 25 k poglavju 4 HTS,

— na Poljskem za začasno dovoljenje za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvot, opisanih v dodatnih opombah 16 in 21 k poglavju 4 HTS,

- na Slovaškem za začasno dovoljenje za namen izvoza sira v ZDA v okviru kvot, opisanih v dodatni opombi 16 k poglavju 4 HTS;
- (ii) prosilec pristojnemu organu države članice, v kateri je vložen zahtevek, predloži dokumentarna dokazila, da ima vsaj tri leta registriran sedež v novih državah članicah in da je izvažal zadevni sir v ZDA v vsakem od treh koledarskih let pred vložitvijo zahtevka;
- (iii) prosilec pristojnemu organu države članice, v kateri je vložen zahtevek, predloži pisno izjavo, da bo začel postopek za ustanovitev podružnice v ZDA;
- (iv) prosilec pristojnemu organu države članice, v kateri je vložen zahtevek, predloži dokazila o izvozu prednostnim uvoznikom v 12 mesecih pred vložitvijo zahtevka.“
4. V odstavku 10 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:  
„Varščina za celotno dovoljenje se sprosti le ob predložitvi izvozne deklaracije, ki jo je ustrezno potrdil pristojni carinski organ“.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. oktobra 2004

Za Komisijo  
Franz FISCHLER  
Član Komisije

---